

# TYGODNIK OLECKI

„Wielkimi tytułami można zdobywać czytelników, ale utrzymać ich trzeba informacjami.”

Lord Northcliffe



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział  
w losowaniu nagród

Nr 25  
(597)

Nr 25 (597)

24 czerwca 2009 r.

Cena 1,40 zł

## Spektakl „Metamorfozy”



### WARTO PRZECZYTAĆ

- \* XXX Sesja Rady Miejskiej – s. 3.
- \* „Pomysł na urlop” – s. 5.
- \* **16. Przystanek Olecko** – założenia programowe – s. 6.
- \* Festyn integracyjny w Szczecinkach – s. 6.
- \* Gwiazda Mazurska – maraton z charakterem na Ziemi Oleckiej – s. 7.
- \* Radość tworzenia, czyli IX Powiatowy Konkurs Literacki Mistrz Pióra – s. 8.
- \* III Festiwal Nauki i Sztuki w Olecku – s. 9.
- \* Słowo w sprawie rowerów (3) – s. 12-13.
- \* Terminarz otwartych turniejów tenisa ziemnego - s. 19

Fotoreportaż Bolesława Słomkowskiego oraz informację o spektaklu, który odbył się w Regionalnym Ośrodku Kultury zamieszczamy na s. 10-11.

### SKUP METALI i SUROWCÓW WTORNYCH

Odbiór własnym transportem

Najwyższe ceny

Olecko, ul. Elcka 2  
tel. 0-501-611-961

(126210)

### „SUPER” TAXI

szybko, tanio, bezpiecznie

(087) 520 20 00

(087) 520 18 18

(87309)



Rys. Krzysztof Kamiński

✍



**ZPHU IMPULS**

Teresa Popko

Aleje Lipowe 1„B”

19-400 Olecko

Sezonowa Promocja:

## ROWERY

- 10%

(129804)

**MARKET BUDOWLANY MAJSTER**

M. Pietraszewski

**CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B**

26 czerwca 2009 roku

Zapraszamy na **DZIEŃ OTWARTY**

Pokazy narzędzi, elektronarzędzi, farbiarskie.

Liczne konkursy i nagrody.

Gwarantowana dobra zabawa!

Tel. (87) 520 44 46

(132801)



## KRONIKA POŻARNICZA

- 17 maja o 15.47 zastęp JRG PSP gasił pożar posuszu traw w okolicach Skowronek.
- 17 maja o 19.28 zastęp JRG PSP usuwał zadymienie z mieszkania przy ul. Młynowej. Sadza w przewodzie kominowym.
- 17 maja o 20.07 zastęp JRG PSP gasił pożar posuszu traw przy szosie Świętajno.
- 17 maja o 20.20 zastęp OSP Gąski gasił pożar posuszu traw w okolicach Gąsek.
- 17 maja o 21.05 zastęp OSP Gąski gasił w okolicach Kukowa pożar posuszu traw.
- 18 maja o 11.15 zastęp OSP Wieliczki gasił w Wieliczkach pożar posuszu traw.
- 18 maja o 11.20 zastęp JRG PSP usuwał w Borawskich spróchniałe drzewo zagrażające budynkowi mieszkalnemu.
- 18 maja o 14.26 zastęp JRG PSP gasił w okolicy osiedla Siejnik pożar posuszu traw.
- 18 maja o 14.36 zastęp JRG PSP gasił w okolicy osiedla Siejnik pożar posuszu traw.
- 18 maja o 15.56 zastęp OSP Kowale Oleckie gasił w Kowalach Oleckich pożar posuszu traw.
- 18 maja o 17.38 zastęp JRG PSP gasił przy ulicy Kościuszki pożar posuszu traw.
- 18 maja o 18.22 dwa zastępy JRG PSP gasiły w okolicy osiedla Siejnik pożar posuszu traw.
- 18 maja o 19.13 zastęp JRG PSP gasił przy szosie Świętajno pożar posuszu traw.
- 18 maja o 19.46 zastęp JRG PSP gasił w okolicy Gąsek pożar posuszu traw.
- 19 maja o 0.16 zastęp JRG PSP gasił w Szarejkach pożar sadzy w przewodzie kominowym budynku mieszkalnego.
- 19 maja o 1.21 zastęp JRG PSP gasił w okolicy osiedla Siejnik pożar posuszu traw.
- 19 maja o 10.54 zastęp JRG PSP oraz zastęp OSP Kowale Oleckie usuwały w Kowalach Oleckich skutki kolizji drogowej.
- 19 maja o 11.11 zastęp OSP Kowale Oleckie gasił w Kowalach Oleckich pożar posuszu traw.
- 19 maja o 12.09 zastęp JRG PSP gasił przy ulicy Kościuszki pożar posuszu traw.
- 19 maja o 13.05 dwa zastępy JRG PSP gasiły przy szosie Świętajno pożar posuszu traw.
- 19 maja o 13.19 dwa zastępy: jeden JRG PSP i jeden OSP Gąski gasiły w okolicy Diegiel pożar posuszu traw.
- 19 maja o 13.45 zastęp JRG PSP gasił w okolicy Zielonówka pożar posuszu traw.
- 19 maja o 15.46 dwa zastępy: jeden JRG PSP i jeden OSP Borawskie gasiły przy ulicy Kościuszki pożar posuszu traw.
- 19 maja o 17.14 zastęp JRG PSP gasił przy alei Zwycięstwa pożar posuszu traw.

- 19 maja o 17.43 zastęp JRG PSP gasił w okolicy Możnych pożar posuszu traw.
- 19 maja o 18.55 zastęp JRG PSP gasił w okolicy osiedla Siejnik pożar posuszu traw.
- 19 maja o 20.55 zastęp OSP Świętajno gasił w okolicy Krzywego pożar posuszu traw.
- 19 maja o 21.00 zastęp OSP Ciche wyjechał w okolice Rogajna do fałszywego alarmu.
- 19 maja o 21.05 zastęp JRG PSP usuwał wodę z zalanej piwnicy budynku przy ulicy Armii Krajowej.
- 19 maja o 21.30 zastęp OSP Gąski gasił w okolicy Kukowa pożar posuszu traw.
- 19 maja o 22.08 zastęp JRG PSP gasił w okolicy osiedla Siejnik pożar posuszu traw.
- 19 maja o 22.43 zastęp JRG PSP gasił w okolicy osiedla Siejnik pożar posuszu traw.

Informacji udzielił  
starszy sekcyjny **Piotr Gabruś**

### KOPALNIA KRUSZYWA MORENA

Zakład Górniczy Jaśki  
tel. 0-509-776-769

www.kopalniakruszywamorena.pl

oferuje

piasek, żwir ze złoża i sortowany  
do 32 mm, kamienie otoczaki,  
brukowce oraz glazy ozdobne

(130004)

## MARKET BUDOWLANY KRAM

Wojska Polskiego 18

Tel. (087) 520 01 20

## PROMOCJA!

KLEJE DO  
DOCIEPLEŃ FIRMY  
MAPEI

do styropianu – 16,50 zł  
do siatki – 21,00 zł

(132002)

## PODZIĘKOWANIE

Stowarzyszenie Rodziców Osób Niepełnosprawnych i Osób Wspierających przy Warsztacie Terapii Zajęciowej składa gorące podziękowania wszystkim osobom, które przekazały 1% swojego podatku na realizację naszych celów statutowych. Miło nam, że Państwo w ten sposób docenili pracę naszego Stowarzyszenia i przyczynili się do rozszerzenia działań na rzecz osób niepełnosprawnych.

## Redakcja

„Tygodnika Oleckiego”,  
ul. Zielona 37

czynna: środa, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

## DYŻURY APTEK

24.06.2009r., ul. Kolejowa 15  
25.06.2009r., ul. 11 Listopada 9  
26.06.2009r., pl. Wolności 25  
27.06.2009r., pl. Wolności 7B  
28.06.2009r., ul. Zielona 35  
29.06.2009r., ul. Zielona 37  
30.06.2009r., ul. Kolejowa 15

## NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- Anna Burnat
- Józefina Dąbek
- Joanna Galkiewicz
- Janina Morzy
- Marian Rojek
- Agata Wołkońska

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ „BiS” Studio Reklamy, ul. Kamienna 1A
- ✓ Księgarnia Zofii Siemaszko, plac Wolności 26
- ✓ TERNET, pl. Wolności 26.
- ✓ Starostwo Powiatowe w Olecku, ul. Kolejowa 32
- ✓ Urząd Miejski w Olecku, plac Wolności 3
- ✓ „KEY” - hurtownia-sklep, Wojska Polskiego 16
- ✓ Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olecku, al. Wojska Polskiego 13
- ✓ INFOLAND, pl. Wolności 15
- ✓ BEST - Studio Reklamy, plac Wolności 11



## XXX Sesja Rady Miejskiej

Zapraszam do udziału w XXX Sesji Rady Miejskiej w Olecku, która odbędzie się w dniu **26 czerwca 2009 r. (piątek) o godzinie 12.00** w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Olecku.

### Porządek sesji:

1. Otwarcie sesji i ustalenie porządku obrad.
2. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji Rady.
3. Informacja Burmistrza o działalności w okresie międzysejnym.
4. Informacja Przewodniczącego Rady Miejskiej o działaniach podejmowanych w okresie od ostatniej sesji.
5. Funkcjonowanie placówek oświatowych przed reformą oświatową.
6. Interpelacje oraz odpowiedzi na interpelacje radnych.
7. Wnioski radnych i Komisji Rady.
8. Uwagi i wnioski Sołtysów oraz Przewodniczących Rad Osiedli dotyczące projektów uchwał.
9. Podjęcie uchwał w sprawach:
  - a) wyrażenia zgody na wyodrębnienie funduszu sołeckiego w gminie Olecko na rok 2010,
  - b) zmieniającej uchwałę Nr XX/167/2000 Rady Miejskiej w Olecku z dnia 30 i 2000 r. Rady Miejskiej w Olecku w sprawie budowy pomnika;
  - c) wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego na rzecz najemcy;
  - d) udzielenia pomocy finansowej Gminie Wieliczki na organizację dożynek międzygminnych;
  - e) udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Oleckiemu;
  - f) zmiany budżetu gminy na 2009 rok.
10. Uroczyste podpisanie umowy zawartej pomiędzy Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Olecku a Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Olsztynie na dofinansowanie zadania inwestycyjnego „Uporządkowanie gospodarki wodno - ściekowej w Olecku”.
11. „Głos wolny, wolność ubezpieczający”.
12. Zamknięcie obrad sesji.

Przewodniczący Rady Miejskiej **Karol Sobczak**

## OLECKI TERMINARZ

### WYSTAWY STAŁE

- \* „Powiat olecki w dokumentach 1945 – 1946”, wystawa w siedzibie Stowarzyszenia „Zamek”, plac Zamkowy
- \* Fotografie Ewy Kozłowskiej – galeria Pub Piwnica, plac Wolności 24
- \* „Wyjść z cienia” – wystawa prac uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy w Olecku – Biblioteka Pedagogiczna w Olecku
- \* „Jak wygramy wolność?” – wystawa w 20. rocznicę – Biblioteka Pedagogiczna w Olecku

### 22 czerwca (poniedziałek)

\* wydanie „Tygodnika Oleckiego”

### 25 czerwca (czwartek)

13.30 – Uroczysta XXVII Sesja Rady Powiatu z okazji 10-lecia Powiatu

### 26 czerwca (piątek)

18.00 – wernisaż wystawy Romualda Napiórkowskiego i Józefa Krupińskiego, Galeria Prawdziwej Sztuki im. Andrzeja Legusa, I piętro ROK „MG”

19.00 – turniej darta 501DO – pub „Pod ABC” (wejście od ul. Cichej)

### 28 czerwca (niedziela)

12.00 – Dni Rodziny, parafia św. Stanisława Bpa i Męczennika w Szczecinkach

### 29 czerwca (poniedziałek)

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

### 30 czerwca

\* mija termin składania prac w konkursie „Moja pierwsza książka” (szczegóły TO 23/595, s. 8)

### 3 lipca (piątek)

8.15 – akcja honorowego poboru krwi, Starostwo, ul. Kolejowa 32

19.00 – turniej darta 501DO – pub „Pod ABC” (wejście od ul. Cichej)

### 4 lipca

19.00 – spektakl „8 kobiet” w wykonaniu grupy teatralnej „6 i pół” – sala kina Mazur

## PRACA

(K11101)

### SAMODZIELNA KSIĘGOWA

Rozwijająca się firma handlowa  
zatrudni samodzielną księgową  
z doświadczeniem  
do prowadzenia pełnej księgowości.  
CV na e-mail: [siecko@op.pl](mailto:siecko@op.pl)

# TOCADA

(V28305)



19-400 Olecko, Kopernika 10, tel. 0-665-095-424

**MEBLE STYLowe HOLENDERSKIE**  
**KIERMASZ MARKOWEJ PORCELANY**  
(komplety obiadowe sześciuosobowe już od 85 zł)  
**RENOWACJA MEBLI**

NAJTANIEJ W MIEŚCIE

## AUTOMYJNIA

Aleje Lipowe 1, Tel. (087) 520-41-91

ON.....	3,69 zł
Pb95 .....	3,88 zł
PB98 .....	3,99 zł
LPG .....	1,61 zł
Olej opałowy.....	2,22 zł (powyżej 1000 litrów)

**Zapraszamy od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>**

Stalym Klientom  
wydajemy  
karty rabatowe!

**BIS**  
STUDIO REKLAMY  
Bogata oferta, najlepsze terminy!

## PIECZĄTKI

**Promocja** (V28005)  
Przy zamówieniu dowolnej pieczątki  
upominek reklamowy gratis!  
Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42



## Podsumowanie pierwszego etapu realizacji projektu...

*„I Ty możesz zrobić karierę! Zrealizuj swoje marzenia!”*

W piątek 19 czerwca 2009 r. zakończył się pierwszy etap realizacji projektu „I Ty możesz zrobić karierę! Zrealizuj swoje marzenia!”. Środki na jego realizację pozyskał Powiat Olecki z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. W okresie od 3 listopada 2008 r. do 19 czerwca 2009 r. wzięło w nim udział 415 uczniów Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Kochanowskiego w Olecku.



*Warsztaty w SGGW*

Od połowy listopada 2008 r. w oleckim liceum funkcjonuje biuro Szkolnego Ośrodka Kariery (SzOK). W tym okresie przeprowadzono 220 godzin poradnictwa zawodowego i psychologicznego oraz zorganizowano siedem spotkań z rodzicami. Ponadto 128 maturzystów poznało ofertę edukacyjną Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, zaś 280 uczniów z klas I i II podczas Dnia Przedsiębiorczości poznało specyfikę różnych zawodów dzięki jednodniowym praktykom w lokalnych firmach i instytucjach. W kwietniu br. maturzystom zorganizowano zajęcia z doradcą zawodowym w Powiatowym Urzędzie Pracy w Olecku.



*Dzień przedsiębiorczości – Goldap*

Wiele się działo. W tym etapie projektu zrealizowano także 296 godzin zajęć pozalekcyjnych z doradztwa zawodowego

i przedsiębiorczości. Uczestniczyło w nich 48 uczniów szkoły. Prowadziła je psycholog **Alicja Selwocka** oraz doradca zawodowy **Teresa Woźniak**. W nagrodę uczniowie wzięli udział w dwudniowych warsztatach z asertywności i komunikacji społecznej w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie.

Zwieńczeniem pierwszej części realizacji projektu były Dni Otwarte SzOK „Miasteczko Zawodów”, które zorganizowano w środę 17 czerwca 2009 r. Uczestnicy zajęć pozalekcyjnych zaprezentowali zawód strażaka, policjanta, ratownika medycznego, pielęgniarki, architekta i budowlańca. Nie zabrakło także kucharza, kelnera, wizażysty, kosmetyczki, fryzjera, reżysera, operatora kamery, pilota wycieczek oraz pracownika biura podróży.



*Miasteczko zawodów*

W tym miejscu serdecznie dziękujemy **Dariuszowi Pawlucykowi**, **Piotrowi Adamskiemu**, **Krzysztofowi Bobowicz** i **Cezaremu Domelowi** z Komendy Powiatowej Policji w Olecku, **Jerzemu Golembiewskiemu** i **Łukaszowi Grzymkowskemu** z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Olecku, **Barbarze Weisberod**, **Dorocie Piekutowskiej** oraz **Tomaszowi Dziokan** z zespołu ratownictwa medycznego z Centrum Medycznego Olmedica, **Bogdanowi Mielziukowi** i **Annie Pierzgalskiej** z Banku PKO S.A. w Olecku, kosmetyczce **Joannie Czekay** oraz **Zofii Chmielewskiej** i **Edycie Kocot** z Oleckiej Fundacji Przedsiębiorczości za włączenie się w organizację i czynny udział w imprezie.

Nadchodzi czas wakacji, wszystkim należy się zasłużony odpoczynek. Od września rozpoczyna się kolejny etap realizacji projektu. Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych uczniów liceum.

Więcej informacji nt. projektu i karty zgłoszeniowe na stronie [www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl) w zakładce „Projekty Europejskie”.

**Halina Bogdańska**  
– kierownik projektu

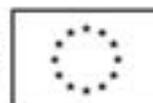
Projekt „I Ty możesz zrobić karierę! Zrealizuj swoje marzenia!” jest realizowany przez Powiat Olecki ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY





## Listy do redakcji

### Pytanie do burmistrza, starosty, komendanta policji (niepotrzebne skreślić)

- Czy po to zrobiono miejsca parkingowe, by sprzedawcy różnego rodzaju płodów rolnych mogli je sprzedawać i zajmować parking przez cały dzień?
- Dlaczego policja nie interesuje się sprzedającymi na chodnikach, przecież potrzebne jest pozwolenie na taką działalność?
- Czy sprzedający płacą podatki lub wykupują w powiecie potrzebne dla tej usługi zezwolenie?

Te pytania zadaję, gdyż uważam, że są równi i równiejsi. Z jednej strony urzędnicy powiatowi mierzą każdy centymetr wystającej nad „ich” chodnikiem reklamy, z drugiej przysmykają oko na nielegalną nieopodatkowaną sprzedaż.

Czytałem ostatnio, że komendant policji tłumaczył się burmistrzowi, że społeczeństwo nie chce współpracować. Jako obywatel donoszę więc, że nielegalny handel jest prowadzony na chodnikach placu Wolności. Policja ma kilka godzin na to, by dojechać i sprawdzić pozwolenia na handel. Społeczeństwo chce współpracować!

Już niedługo zacznie się w Olecku sezon truskawkowy. Wtedy też przyjadą pierwsi turyści. Gdzie wtedy będziemy parkować?

Po co pieniądze na te białe linie, kiedy nie egzekwuje się dalej przepisów?

*Imię i nazwisko do wiadomości redakcji*

(V31902)

**„KEY” Zakład Usługowo-Remontowy  
TECHNOLOGIE GRZEWczo-SANITARNE**



Hurtownia w Olecku  
ul. Wojska Polskiego 16  
tel./fax 087 520 22 33

Hurtownia Suwałki  
ul. Kościuszki 101 C  
tel./fax 087 567 45 99

www.key.suwalki.pl

**LIDER W URZĄDZENIACH GRZEWczyCH**



- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Kolektory słoneczne
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki z płaszczem wodnym
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzania
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

Nasi autorzy piszą do poczytnych tygodników.

## Pomysł na urlop

W ostatnim wydaniu „Przeglądu” (21 czerwca 2009) ukazał się pierwszy z cyklu felietonów wicestarosty oleckiego **Marii Wandy Dzienisiewicz** pod wspólnym tytułem „Pomysł na urlop”. Autorka przedstawia w nich walory turystyczne naszego regionu. Artykuły mają zachęcić potencjalnych turystów do skorzystania z jego bogatej oferty. Pierwszy felieton opisuje Łaźną Strugę.

Maria W. Dzienisiewicz pisząc w „Przeglądzie” reprezentuje Lokalną Organizację Turystyczną. (m)

## Jeszcze raz „8 kobiet”

29 maja odbyła się premiera spektaklu „Osiem kobiet” w wykonaniu grupy teatralnej „6 i pół” w reżyserii Leszka Dudanowicza.

Kto nie mógł być na premierze, będzie miał okazję obejrzyć sztukę, gdyż będzie ona wystawiana w Regionalnym Ośrodku Kultury „Mazury Garbate” w sali AGT w dniu 4 lipca 2009 r. o godz. 19. Polecamy.

## NABÓR 2009/2010

Zespół Szkół Społecznego  
Towarzystwa Oświatowego w Olecku  
ogłasza nabór na rok szkolny 2009/2010  
do następujących typów szkół:

Społeczna Szkoła Podstawowa STO

• DO KLASY „O”

• DO KLASY „I”

Społeczne Gimnazjum STO

• DO KLASY „I”

Klasy poszczególnych oddziałów mogą liczyć maksymalnie do 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń.

Społeczne Liceum Ogólnokształcące STO

• DO KLASY „I”

Przyjęcie kandydatów do kl. I Społecznego Liceum Ogólnokształcącego STO w Olecku następuje na podstawie wyników z egzaminów gimnazjalnych i wyników na świadectwie ukończenia gimnazjum.

Dodatkowych informacji udziela Sekretariat Szkoły  
ul. Młynowa 8, 19-400 Olecko, tel. 0 87 520 24 18.

(L4603)

**BLÓKBET**

Promocja bloczka fundamentowego **2,99 zł**

Kominy jednociepłowe izolowane z dwoma kanałami wentylacyjnymi

Wyroby keramzytowe w rewelacyjnych cenach



(V30703)

OLECKO, ul. Goldapska 31, tel./fax 0-87 520 27 31 www.blokbet.pl

**GRÜNLAND**

Szkółka zrzeszona w Związku  
Szkółkarzy Polskich

**Centrum Roślin Ozdobnych**

Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

(V28105)



## 16. Przystanek Olecko

27 lipca - 1 sierpnia

Propozycje programowe

### poniedziałek, 27 lipca

- godz. 12.00 - codziennie, poczynając od poniedziałku, będą odbywać się:
  - warsztaty szrudlarskie, Plac Wolności
  - warsztaty żonglerki ogniem, Plac Wolności
  - warsztaty malarskie, park w centrum miasta, przy fontannie
  - warsztaty taneczne, sala Teatru AGT
  - warsztaty teatralne, sala Teatru AGT
  - warsztaty scenograficzne, hol kina „Mazur”
  - warsztaty muzyczne, pracownia muzyczna
  - warsztaty wokalne, sala kina „Mazur”
  - warsztaty pantomimiczne, Plac Wolności
- Inne działania podczas Przystanku, pod hasłem „Kolorowe miasto”:
- Happening - „Przystanki w Olecku” - wyzwolenie sztuki
- Happening - „Mim na ulicy”

### wtorek, 28 lipca

- godz. 12.00 - warsztaty
- godz. 18.00 – spektakl teatralny – „Fabela rasa” - dialog teatralny, sala Teatru AGT
- godz. 22.30 – koncert „Transsexdisco” (rock), klub „Cooltura”

### środa, 29 lipca

- godz. 12.00 - warsztaty
- godz. 18.00 – spektakl teatralny „Być kobietą to brzmi dumnie” - przedstawienie oparte na historiach trzydziestu matek opowiedzianych przez trzydzieści dziewcząt z oleckich szkół, sala Teatru AGT
- godz. 22.30 – koncert „De.Facto” (pop, rock), klub „Cooltura”

### czwartek, 30 lipca

- godz. 12.00 - warsztaty
- godz. 19.00 - koncerty (Plac Wolności):
- „Żywiolak” - grupa muzyczna grająca w stylu folk metal.
- „Kapela ze wsi Warszawa” – polska grupa folkowa.
- godz. 22.30 – koncert „Popysze” (rock’n’roll), „Deer head on he wall” (desert rock) klub „Cooltura”

### piątek, 31 lipca

- godz. 12.00 - warsztaty
- godz. 19.00 - koncerty (Plac Wolności):
- „Natural Dread Killaz” - grupa grają-

## Festyn w Szczecinkach

W dniu 28 czerwca 2009r. (niedziela) na dziedzińcu Parafii Rzymsko-Katolickiej św. Stanisława Bpa i Męczennika w Szczecinkach odbędzie się festyn integracyjny „Dni Rodziny” organizowany w ramach projektu „RÓWNY START - kompleksowy program pomocy psychologiczno-pedagogicznej dla uczniów z parafii w Szczecinkach” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

ks. proboszcz **Dariusz Smoleński**



### PROGRAM IMPREZY

- 12.00 Msza Święta
- 13.00 - 13.15 Powitanie gości
- 13.15 - 13.30 Występ zespołu ludowego "Olekkie Echo"
- 13.30 - 14.00 Pokaz strażacki wraz z elementami ratownictwa medycznego
- 14.00 - 14.15 Małe co nieco (grill, bigos, coś słodkiego)
- 14.00 - 17.00 Loteria fantowa na zakup "Wyprawki pierwszaka" z cennymi nagrodami (wyniki godz. 14.30, 15.30, 16.30, 17.00)
- 14.15 - 15.30 Rozgrywki sportowe dla całej rodziny
- 15.30 - 16.30 Rodzinne potyczki logopedyczno-ortograficzne (Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Olecku)
- 16.30 - 17.00 Pieczone proszę
- 17.00 - 18.00 Gry i zabawy (prowadzenie DJ Andrzej Czeka)
- 18.00 - 19.00 Wręczenie dyplomów i upominków dzieciom uczestniczącym w projekcie



Organizatorzy:  
Ks. Dariusz Smoleński - Kierownik projektu  
Halina Bogucka - Koordynator projektu

PATRONAT MEDIALNY



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt "RÓWNY START - kompleksowy program pomocy psychologiczno-pedagogicznej dla uczniów z parafii w Szczecinkach" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY



- ca mieszanekę reggae i dancehall
- „Jamal” - rap, reggae
- godz. 22.30 – koncert „Dla siebie i dla swoich” (hip hop), klub „Cooltura”
- godz. 23.00 – spektakl teatralny „Eclipse – w poszukiwaniu wspólnych korzeni” (teatru z Milanówka, Niemiec i Ukrainy) – spektakl plenerowy, scena Pomnik

### sobota, 1 sierpnia

- godz. 12.00 - warsztaty
- godz. 15.00 – „Arka Noego” - koncert

- dla dzieci, scena Plac Wolności
- godz. 16.00 – parada miłośników Przystanku z udziałem mieszkańców i uczestników warsztatów
- godz. 19.00 - koncert „Piersi” i Paweł Kukiz, Plac Wolności
- godz. 22.30 – koncert „Electrolloyd” (jazz), klub „Cooltura”
- godz. 23.00 – spektakl teatralny „Garby”- finał projektu warsztatowego „Zajeźdnia”, przedstawienie plenerowe, scena Pomnik



# Gwiazda Mazurska

## – maraton z charakterem na Ziemi Oleckiej

W Kowalach Oleckich 14 czerwca br. odbył się trzeci etap imprezy Gwiazda Mazurska MTB Marathon. Organizatorami byli Stowarzyszenie Rowerowe Zielony Szlak, Stowarzyszenie EGO Kraina Bociana, Powiat Olecki, Gmina Kowale Oleckie i Lokalna Organizacja Turystyczna Ziemi Oleckiej.



Na miłośników turystyki rowerowej czekały dwa dystanse – Mega z Kowal Oleckich do Elku i Hobby, którego start i meta miały miejsce w Kowalach Oleckich. Rowerzyści startowali ze stadionu w Kowalach Oleckich, gdzie mogli posilić się gorącym daniem. Pomimo deszczowej pogody w maratonie wzięło udział ponad 120 osób.



Najmłodszym uczestnikiem rowerowych zmagani był 5-letni Mateusz, który przejechał 20 km trasę dystansu Hobby. Pierwszy zawodnik dystansu Mega pojawił się na mecie w Elku w niespełna 2,5 godziny. Najszybciej etap Hobby pokonał **Rafał Markowski** z Białegostoku z czasem 48 minut i 40 sekund.

Organizatorzy dziękują wszystkim uczestnikom i liczą na lepszą pogodę w kolejnych etapach Mazovia MTB Marathon.

*K. Sawicka, [www.lot.olecko.pl](http://www.lot.olecko.pl)*





## Radość tworzenia, czyli IX Powiatowy Konkurs Literacki Mistrz Pióra

*“Twórczość jest jak delikatny kwiat – rozkwita, gdy się ją chwali,  
lecz więdnie, gdy nie czuje zachęty. Każdy z nas będzie miał coraz  
więcej nowych pomysłów, jeżeli inni należycie ocenią nasze wysiłki.”*

*Alex F. Osborn*

10.06.2009 roku w czytelni Biblioteki Pedagogicznej w Olecku rozstrzygnięty został IX Powiatowy Konkurs Literacki Mistrz Pióra pod patronatem Burmistrza Olecka, organizowany przez Zespół Szkół w Olecku.

Do tej pory konkurs adresowany był do gimnazjalistów. W roku bieżącym przystąpić do niego mogli również uczniowie szkół średnich. Konkurs obejmował dwie kategorie – poezję i prozę, przy czym większą popularnością wśród młodzieży cieszyła się poezja. Tematyka i forma utworów były zróżnicowane. Mimo iż

Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Kochanowskiego w Olecku (wyróżnienie). W kategorii prozy komisja wyróżniła pracę **Justyny Dominiki Pławskiej** z Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku.

W obecnej edycji jury postanowiło nie przyznać nagrody I. Pamiątkowe dyplomy

dostali również wszyscy uczestnicy konkursu.

Druga część spotkania miała charakter warsztatowy. Młodzi autorzy mogli wysłuchać uwag na temat swoich utworów. Niezwykle cenne były wskazówki doświadczonych poetów i pisarzy – członków komisji – na temat pisania. Nie jest to zadanie łatwe, jednakże nie należy z niego rezygnować. Nie tylko nagroda w konkursie daje poczucie satysfakcji, ale



samo pisanie, porównywanie się z innymi i doskonalenie własnego warsztatu. Zachęta do pisania, pochwała i krytyczne uwagi dodają młodym ludziom skrzydeł. Świadczyć o tym może fakt, że jedna z uczestniczek konkursu – **Dominika Olga Stankiewicz** – już po raz trzeci przystępuje do niego i deklaruje, że będzie brać udział w kolejnych edycjach.

12.06.2009 r. prace laureatów zostały zaprezentowane przez **Wiesława Szymańskiego** w prowadzonej przez niego na antenie Radia Białostok *Poczcie Literackiej*.

*Agnieszka Anna Kopycka*

autorami tych tekstów są w znacznej części osoby, które dopiero rozpoczynają przygodę z pisaniem, komisja konkursowa dostrzegła w nadesłanych zestawach wiersze i prozę dobrze rokujące na przyszłość. Sukces nagrodzonych autorów jest tym większy, że prace oceniało profesjonalne jury w składzie: **Wiesław Szymański** – poeta, dziennikarz Radia Białostok, **Wacław Klejmont** – poeta, satyryk, eseista, **Bogusław Marek Borawski** – poeta, prozaik, wydawca i redaktor *Tygodnika Oleckiego*, **Wojciech Anuszkiewicz** – prozaik.

W pierwszej części spotkania wręczone zostały dyplomy i nagrody laureatom konkursu. W kategorii poezji zostali nimi: **Dominika Olga Stankiewicz** z Zespołu Szkół w Olecku i **Mariola Urbanowicz** z Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku (II miejsce), **Cezary Topczyłko** z Zespołu Szkół w Olecku (III miejsce) oraz **Paulina Jachimska** z



W imieniu organizatorów IX Powiatowego Konkursu Literackiego Mistrz Pióra składam serdecznie podziękowania sponsorom tegorocznej edycji konkursu, którymi byli: **Pani Zofia Siemaszko, Pani Maria Poszwa, Pan Marek Pietraszewski, Pan Wiesław Olechnowicz i Pan Bogdan Milewski**.  
Wyrazy wdzięczności kieruję również do Pań: **Elżbiety Rowińskiej, Agnieszki Makarewicz i Joanny Lebedzińskiej** za pomoc w organizacji konkursu.  
*Agnieszka Anna Kopycka*



## Spotkanie piłkarskie

Dnia 17 VI 2009 rok w Kijewie odbyło się spotkanie drużyn piłkarskich. Zawody rozpoczęły się od powitania uczestników i wspólnych zdjęć upamiętniających ten dzień. Jako pierwsze zagrały nasze dziewczyny z Gimnazjum nr 1 w Olecku vs dziewczęca drużyna Kijewa. Pomimo trudnych warunków wszyscy dawali z siebie co tylko mogli, nie zapominali także, że przyjechali tutaj wyłącznie dla świetnej zabawy. Po 20 minutach zakończył się pierwszy mecz ze znaczną przewagą bramek dla przeciwnika. Następnie, po krótkiej przerwie, na boisko weszli przedstawiciele naszej szkoły i Kijewa. Dopingowani przez trenera p. Jarosława Bagieńskiego zafundowali nam niesamowity mecz z wieloma akcjami i niespodziewanymi bramkami. Niestety nie na naszą korzyść. Na podsumo-

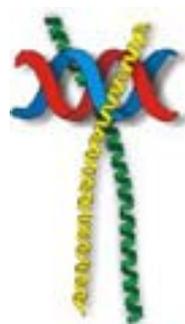


waniu całego spotkania zostały ogłoszone wyniki i wręczone dyplomy. Gimnazjum nr 1 zajęło drugie miejsce, a Kijewo przedostatnie. \* Z radością i podniesionymi głowami wracaliśmy do domu. Całemu wyjazdowi nie brakowało zabawnych tekstów ani śmiechu. Uczestnicy nauczyli się, że miła atmosfera i dobra zabawa mogą wynagrodzić największą porażkę.

*Gabriela Raczkowska – kl. Ia*

\*na dwie drużyny :)

## III Festiwal Nauki i Sztuki w Olecku 25-26 września 2009



### Do wszystkich sympatyków Festiwalu Nauki i Sztuki

Uprzejmie informuję, że w dniach **25-26 września** odbędzie się w Olecku **III Festiwal Nauki i Sztuki**. Trwają już prace nad programem tej edycji.

Tegoroczny festiwal rozpoczniemy blokiem imprez edukacyjnych wpisanych do programu Europejskiej Nocy Naukowców, pt. „**Przyrodnicze atrakcje nocy, czyli co tracimy idąc spać?**”

Znajdą się w nim różne wykłady i ćwiczenia, a wśród nich:

1. Biologia snu. Dlaczego musimy spać?
2. Przyrodnicze ciekawostki i gawędy na dobranoc. Propozycja dla dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym w ramach „**Uniwersytetu dla Dzieci**”.
3. Echolokacja i inne sposoby orientacji zwierząt w ciemności.
4. Technika pokonująca ciemność i jej zastosowania.
5. Rok 2009 – Rokiem Astronomii! Atrakcje wrześniowego nieba.
6. Złap i oznacz owada. Ćwiczenia z zastosowaniem różnych technik pracy entomologów.
7. Przegląd filmów naukowych.

W sobotniej części Festiwalu wykład wygłosi Generał **Mirosław Hermaszewski** – jedyny Polak, który Ziemię oglądał z kosmosu. Dowiemy się o badaniach prowadzonych nad bobrami na Syberii i w Centralnej Azji (prof. **Alexander Saveljew**) i poznamy tajemnice tajgi (prof. **Zygmunt Giżejewski**). Wspólnie ze studentami z Koła Naukowego Przyrodniczków będziemy lepić z gliny i słomy specjalny ul dla dziko żyjących owadów. To tylko niektóre zapowiedzi programowe. Atrakcji będzie o wiele więcej. Program całej imprezy przedstawimy zainteresowanym pod koniec lipca.

Informujemy naszych przyjaciół, że każdy może zgłosić propozycję wykładu, prezentacji, ćwiczeń, zajęć warsztatowych, terenowych itp, wzbogacając tym samym naszą wspólną imprezę.

Zwracam się z uprzejmą prośbą do wszystkich osób odczuwających potrzebę popularyzacji wiedzy i rozumiejących ideę festiwalu nauki o współpracy konieczną do dobrego przygotowania Festiwalu. Współpraca ta może polegać na:

- zgłoszeniu własnego wykładu, prezentacji, ćwiczeń itp.,
- zgłoszeniu potencjalnego wykładowcy spoza naszego środowiska akademickiego,
- zgłoszeniu osób, które mogłyby poświęcić trochę swojego czasu na pra-

ce organizacyjne,

- zgłoszeniu ewentualnych sponsorów imprezy.

Ze względu na potrzebę przygotowania drukowanych materiałów informujących o Festiwalu, program imprezy powinien być zamknięty jeszcze przed wakacjami. **Zgłoszenia będą przyjmowane do dnia 15 lipca 2009 r.**

Będę wdzięczny za wszelkie uwagi mogące wzbogacić program i usprawnić przeprowadzenie Festiwalu.

Przypominam, że w czasie tegorocznej edycji Festiwalu będziemy po raz trzeci honorować społeczników Medalem Mazurskiej Niezapominajki za dobrowolne i spontaniczne działania na rzecz przyrodniczego środowiska. Już można nadsyłać zgłoszenia. Szczegóły zostały opisane w odrębnym ogłoszeniu znajdującym się na naszej stronie internetowej. Zapraszamy także do udziału w festiwalowych konkursach.

Popularyzacja wiedzy jest ważnym elementem naszej społecznej misji, a także doskonałą formą promocji, dlatego gorąco zapraszam do współpracy.

*Z wyrazami szacunku  
i serdecznym pozdrowieniem  
dr Ryszard Kowalski – organizator*

**Adres do korespondencji:** Wszechnica Mazurska w Olecku, Plac Zamkowy 5, 19-400 Olecko, [www.wm.olecko.pl](http://www.wm.olecko.pl)  
E-mail: [rkow@ap.siedlce.pl](mailto:rkow@ap.siedlce.pl), tel. (087) 5203644, 5203133, tel. kom. 0602688622



# Doskonała robota - Metamorfozy



*Każdy odczuwa inaczej i co innego go porusza. Więc należy podać całą mieniącą się barwami paletę – do wyboru... taniec... teatr... muzyką... sztukę, z nadzieją, że widz odnajdzie coś dla siebie” – napisał w zaproszeniu reżyser przedstawienia „Metamorfozy” **Piotr Witaszczyk**.*



Fotoreportaż: **Bolesław Słomkowski**



14 czerwca na premierze musicalu „Metamorfozy” po raz kolejny w ROK „MG” nie było wolnych miejsc, a bilety były wcześniej wysprzedane. I już na samym początku trzeba zaznaczyć, że zainteresowanie dorównało poziomowi przedstawienia. Przede wszystkim muzyka: zespół doskonałych instrumentalistów grający na żywo nadawał przedstawieniu wigoru. Muzyka, czyli znane standardy, były i opowieścią i komentarzem dla aktorów. Muzyka w wykonaniu **Mariusza Maksimika, Macieja Matuszczyka, Wojciecha Nowela, Radosława Skrodzkiego**, była porywająca.

Ale musical to przecież głównie tancerze i śpiew. To jest główna warstwa przedstawienia. To oni angażując swój talent przekazują wizję reżysera. Młodzi aktorzy nie zawiedli. Pokazali spektakl pełen młodzieńczej pasji, mądrości zdarzeń, ciepłej ironii i nieświadomości przemijania. Bardzo ciekawy pomysł interpretacyjny „Balu” został przetworzony i odbarwiony z polityki przez **Piotra Witaszczyka**. To, jak rozumiem, jest dopiero wyjście do właściwego przedstawienia. Teatr amatorski ma to do siebie, że spektakl jest tworzony przed i po każdym





występie od nowa. Spektakl w teatrze zawodowym z chwilą premiery zastyga w lawę i tak się dzieje aż do ostatniego przedstawienia. W teatrze amatorskim (choć nie ściśle amatorstwo mam na myśli) spektakl ewoluuje, rozwija się.

Jeżeli Państwo chcecie zobaczyć jak to wygląda, musicie chodzić na wszystkie przedstawienia. Wtedy rozwój aktorów i spektaklu widać.

Jak już o tym mówię, to należałoby podkreślić ważny dla domu kultury aspekt tego przedstawienia. Może być ono także sukcesem komercyjnym. Trzeba tylko nad tym popracować. Bo jeżeli mówimy o sukcesie edukacyjnym, to jest on oczywisty.

**Bogusław M. Borawski**



Reżyseria i scenariusz – **Piotr Witaszczyk**

Obsada:

**Kaja Gierszewska, Olga Grzęda, Anna Jarząbska, Magdalena Krajewska, Aneta Makowska, Marlena Mejsak, Aleksandra Orłowska, Ewa Perkowska, Justyna Pławska, Izabela Śnieżyńska, Ada Święczkowska**

**Marcin Chiliński, Mateusz Kujawski, Mateusz Mielziuk**  
Muzyka w wykonaniu **Mariusza Maksimika, Macieja Matuszczyka, Wojciecha Nowela, Radosława Skrodzkiego**

Scenografia – **Maja Mejsak**

Światło – **Piotr Witaszczyk**

Konsultacje wokalne – **Daniel Szejda**

Choreografia – **Magdalena Witaszczyk, Artur Milewski**





# Słowo w sprawie rowerów (3)

Roman  
Wojciechowski

Tyle wspomnień. Czas przejść do teraźniejszości, to znaczy organizacji obchodów Dnia Ziemi pod hasłem „Olecko miastem rowerowym – miastem z przyszłością”. Plan organizacji obchodów był bardzo napięty (zaledwie 2 godziny). Gwoździem programu miał być gość specjalny Cezary Zamana – wspierający akcję licealistów kolarz zawodowy. Czy celowym



*Na sopockim molo.*

było zaproszenie Cezarego Zamany na tego rodzaju imprezę? Jako gościa wspierającego – tak, jako kolarza zawodowego – nie. Kolarstwo zawodowe nie ma nic wspólnego z turystyką i rekreacją, wypoczynkiem. Jedyne co ich łączy to rower.

Na przyszłość proponuję organizatorom zrobienie wypadu za miasto, gawędę przy ognisku, na którą można zaprosić znanego w Olecku turystę Pana Kuryło, który „zaliczył drogi Niemiec, Belgii, Francji, Hiszpanii czy Portugalii lub Pana Stefana Czajkowskiego – wielkiego propagatora ścieżek rowerowych. Sądzę, że będą mieli wiele do powiedzenia na tematy krajobrazowe, turystyki, zabytków, jak również oznakowania szos, ścieżek rowerowych itp.

Przejazd przez miasto odebrałem jako manifestację rowerzystów, by uzmysłowić miłośnikom czterech kółek, że my też jesteśmy użytkownikami dróg. Przyjemnie było popatrzeć jak kierowcy grzecznie zatrzymywali się i dawali pierwszeństwo



*Gdynia – podziwianie Daru Pomorza.*



*Malbork – most na Nogacie, w tle krzyżacki zamek i widoczne skutki wojny.*

przejazdu rowerzystom, ale to tylko w tym dniu, gdyż na czele pelotonu i na jego końcu jechał policjant. Rzeczywistość jest całkowicie odmienna. Władze powinny zrozumieć, że przy projektowaniu dróg powinny być zaplanowane ścieżki rowerowe lub asfaltowe pobocza oddzielone od jezdni linią ciągłą.

Odnosnie wyposażenia rowerów proponuję zamontowanie na kierownicy lusterka wstecznego – dla własnego bezpieczeństwa. Otóż dzięki temu trzykrotnie uniknąłem groźnego wypadku, a może nawet śmierci. Oto przykład jednego zdarzenia. Wracalem z jeziora Sedranki szosą do Olecka. Ruch na jezdni był niewielki. Z chwilą gdy znalazłem się na wysokości stawów przy barierce oddzielającej jezdnię od nasypu usłyszałem ryk silnika. Spojrzałem w lusterko i zobaczyłem potężnego TIRa, który ścinał zakręt, by zmieścić się na jezdni. W tym momencie zza górkę od strony Olecka wyłoniła się kawalkada samochodów jadących w kierunku Gołdapi. Kierowca TIRa ucieka na prawą stronę, dodając gazu, by uniknąć „czołówki”. Tym samym przyciska mnie maksymalnie do barierki. Patrząc pod koła i w lusterko, nie mogę wykonać żadnego ruchu na boki. W chwili gdy chciałem rzucić się za barierkę zostałem uderzony naczepą w lewy bark i zostało pobite moje lusterko. Całe szczęście że nie upadłem, zdążyłem tylko zauważyć, że TIR był na warszawskiej rejestracji. Fakt ten pozostawiam bez komentarza.



*Poważniejsza awaria.*

Odnosnie zasad, do których powinien dostosować się rowerzysta, w myśl Kodeksu Drogowego art. 33 (ruch rowerem) oraz art. 16 pkt 5 rowerzysta jest obowiązany korzystać z drogi dla rowerów i pieszych. Skoro w Olecku nie ma drogi dla rowerów i nie ma wydzielonych poboczy – może korzystać z drogi dla pieszych, którą stanowi chodnik. Oczywiście

powinien zachować należytą ostrożność i ustępować miejsca pieszym. Nie powinien być karany za jazdę po chodniku. Do pozostałych punktów nie mam zastrzeżeń (zakaz jazdy bez rąk na kierownicy, jechania obok siebie, jak również używania podczas jazdy radia i słuchania muzyki, mając w uszach słuchawki (brak reakcji na sygnały dźwiękowe innych użytkowników). Oto 2 przykłady.

8 maja – idę chodnikiem ul. Armii Krajowej w kierunku placu Wolności. Tym samym chodnikiem w moim kierunku porusza się obok siebie dwóch rowerzystów (szerokość chodnika to ok. 2 m), a jezdnią porusza się na rowerach trzech małych chłopców, gdzie jeden z nich trzyma prawą rękę na kierowni-



*Jeziro Śniadrwy  
– moment zadumy przed ostatnim etapem.*

cy, a w lewej piłkę do gry. Gdy zwróciłem uwagę, usłyszałem kilka wulgarnych słów.

16 maja – jadę „Taxi” ulicą Wojska Polskiego w kierunku Ełku. Tuż za skrzyżowaniem z ul. Kolejową jedzie chłopak 13-14 lat, który kołysze się po całej jezdni w rytm słuchanej muzyki. Brak reakcji na sygnał kierowcy.

Dla mnie ci rowerzyści nie posiadają żadnej wyobraźni – kompletne „bezmózgowie”.

Nowe przepisy są ze wszech miar krzywdzące rowerzystów korzystających z jezdni, to jest traktowania ich na równi z kierowcami, użytkownikami samochodów. Moim zdaniem zmierzają do wyeliminowania rowerzystów z korzystania z jezdni. Przy zderzeniu rowerzysty z pojazdem samochodowym rowerzysta ma takie szanse, jak mucha gdy na nią nadeptnie słoń.

Jak wyglądają nasze drogi w dostosowaniu do dróg zachodnich – nie ma żadnego porównania. Jesteśmy „sto lat za Murzynami”, nie obrażając tych ostatnich.

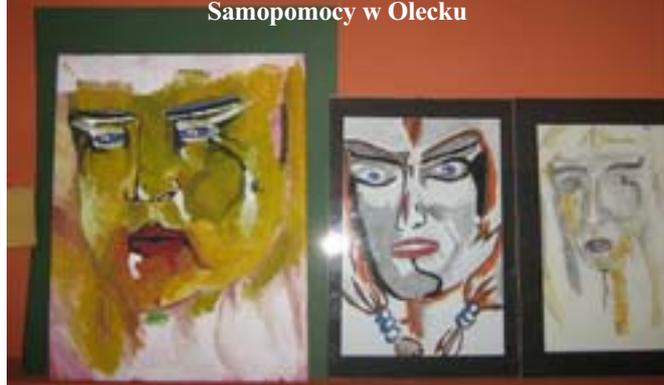
Odnosnie petycji – popieram ją w całej rozciągłości. Petycja to jest prośba do władz. Za czasów PRL były postulaty – żądania do władz. Władze uważały je jako żądania, które będą lub nie będą spełnione po 100 latach. Oby nie było tak z petycją.

Na zakończenie chcę złożyć ukłon w stronę licealistów z II, „c”, na czele z Panią Elżbietą Milewską, za ich zaangażowanie w budowę ścieżek rowerowych. Życzę sukcesów.

*P.S. Reasumując powyższe, nasuwa się myśl – mieliśmy stare rowery, ale drogi były bezpieczne. Dziś mamy „górale” i oznakowania, a drogi są bardzo niebezpieczne – UWAGA!*

## „WYJŚĆ Z CIENIA”

– wystawa prac uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy w Olecku



Serdecznie zapraszamy do obejrzenia interesującej wystawy na którą składają się prace wykonane przez uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy w Olecku.

Placówka działająca na terenie naszego miasta od grudnia 1997 r. obejmuje opieką osoby niepełnosprawne intelektualnie. Uczestnicy Środowiskowego Domu Samopomocy Społecznej poprzez zajęcia rehabilitacyjne i edukacyjne rozwijają swoje zainteresowania i uzdolnienia.

Wszystkie zaprezentowane na wystawie prace zostały wykonane pod kierunkiem instruktorów pracujących w placówce.

Na wystawę składają się między innymi: rzeźby, obrazy malowane na jedwabiu, ceramika i witraże.

Prace można oglądać do końca sierpnia w czytelnicy w godzinach pracy Biblioteki Pedagogicznej w Olecku.

*Zapraszamy!*



## „Jak wygraliśmy wolność?”

– wystawa w 20. rocznicę upadku komunizmu

W 20. rocznicę pierwszych częściowo wolnych wyborów Biblioteka Pedagogiczna w Olecku przygotowała wystawę zatytułowaną „Jak wygraliśmy wolność?”. Ekspozycja ukazuje walkę Polaków o pełną suwerenność i demokrację w latach 1956-1989. Prezentuje również najważniejsze wydarzenia

1989 r. – Okrągły Stół, wybory 4 czerwca i wybór pierwszego demokratycznego rządu premiera Tadeusza Mazowieckiego.

Wystawę można oglądać w wypożyczalni od 4 czerwca do 31 sierpnia 2009 r. w godzinach pracy biblioteki.

*Zapraszamy*

**AUTO-MOTO**

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda;  
ul. Grunwaldzka, tel. (087) 520 01 21 K7109

\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, tel. 0-509-746-264;  
naprawa, części zamienne V30503

\* **części samochodowe**, ul. Sokola 1D, tel. (087) 520-12-88 V33701

**CZĘŚCI UŻYwane**  
**SKUP AUT POWYPADKOWYCH** (V25707)

**Krupin 14A**  
tel. 0-503 804 741; 0 512 217 654

*Piotr Tomkiewicz  
MECHANIKA*

**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31  
OPONY, FELGI (szosa na Giżycko). (V31702)  
OLEJE SHELL (wymiana gratis) Tel. (087) 520-14-98

**AUTO - MOTO - SPRZEDAM**

\* **Audi 80**, B4, 1992, 2,0B + gaz, tel. 0-503-804-741 V25727

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda, ul. Grunwaldzka, tel. 0-87-520-01-21 K7209

\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 0-509-746-264 V30513

\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 0-87-520-12-88 V33711

\* **części używane**, tel. 0-503-804-741, 0-512-217-654 V25717

\* **Hunday Accent**, 1998, 1,3B, klima., 2xair bac, ABS, centralny, elektryk., alufelgi, 7000 złotych, tel. 0-502-607-426 V23818

\* **Opel Vectra**, 2,5V6, automat, 1993, tel. 0-697-295-200 V25717

\* **VW T4**, 2,5B, 1992, tel. 0-508-097-660 V28425

**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**

\* **agroturystyka, święta na wsi, weekendy, pokoje**, tel. 0-502-710-196, [www.zchmielewska.olecko.pl](http://www.zchmielewska.olecko.pl) V30813

\* „**ASTRA**” restauracja, ul. Partyzantów 7. Katering, imprezy okolicznościowe, [www.astra.olecko.pl](http://www.astra.olecko.pl), tel. (087) 520-25-68. V27106

**Club Cooltura** K8806  
[www.cooltura.xwp.pl](http://www.cooltura.xwp.pl)  
0-604-058-648

\* **agroturystyka, święta na wsi, weekendy, pokoje**, tel. 0-502-710-196, [www.zchmielewska.olecko.pl](http://www.zchmielewska.olecko.pl) V30813

\* **informacja turystyczna**, plac Wolności 22, tel. 0-87-520-20-59

\* **kino**, plac Wolności 22, tel. 0-87-520-20-59

\* „**KOALA**” - bar. Kuchnia tradycyjna, katering.  
Plac Wolności 14, tel. (087) 520 15 78 V21710

**PIZZA NA TELEFON** (V24108)  
PIZZERIA „PRIVE” zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>  
Tel. (087) 520-31-32, sms 0-505-314-536

**PUB PIWNICA**

• pizza i zestawy obiadowe na telefon: (087) 523-03-03  
• bankiety, imprezy okolicznościowe.  
Zapraszamy w godz. 10<sup>00</sup>-0<sup>00</sup>, pt-so – od 10<sup>00</sup> do 2<sup>00</sup> (V25807)

\* **Usługi turystyczne**, kraj, zagranica, tel. 0-609-181-316 V26706

**USŁUGI**

\* **42000 złotych bez poręczycieli. SKOK** Stefczyka. Kredyty, ubezpieczenia, plac Wolności 25, tel. (087) 520-20-55 V32202

**Agencja Kredytowa „KORZYŚCIK”**

ul. Kolejowa 31

Tanie kredyty gotówkowe, konsolidacyjne, mieszkaniowe, chwilówki, bez BIK, odszkodowania.

Tłumaczenia zwykłe i przysięgłe.

Opłaty, doładowania komórek, tanie listy!

tel. (087) 520-01-89

\* **angielski korepetycje**, magister UW, tel. 0-502-954-863 L5002**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO**

Sklep „PSTRYK”, ul. Zielona 33

Tel. (087) 520-18-44; 0-605-990-280; 0-510-145-891 (V22409)\* **Atrakcyjne SUKNIE ŚLUBNE** od projektantki, NISKIE CENY  
tel. 0-889-155-722; [www.butik-alicja.chmielu.info](http://www.butik-alicja.chmielu.info) V32402

**BEST** V1725  
Olecko, Plac Wolności 11, tel. 87 520 62 57, [www.beststudio.pl](http://www.beststudio.pl)

\* **bezprzewodowy internet iPlus**, tel. 0-87-520-13-31 L4103\* **BHP i p.poż. SKLEP**, ul. Grunwaldzka 16a (wejście od strony rzeki), tel. 0-87-520-17-89 V23808\* **biuro rachunkowe „Arnold”**, tel. 0-87-520-15-30 L4902\* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. (087) 520-22-07. V2524

**D@RKOMP** *Przemysław Atkielski* (V28205)  
KOMPUTERY, NAPRAWA, DRUKARKI (TUSZE, TONERY)  
SERWIS GSM, KASY FISKALNE  
Plac Wolności 15A, tel. (087) 520-10-89

\* **Dewocjonalia**, ul. Wiśniowa, tel. 0-668-662-516. V33401\* **HIT-TEH – PROFESJONALNIE NAPRAWIAMY** każdego notebooka i komputer. Zapraszamy! V30413\* **hurtownia: owoce, warzywa, przetwory**, tel. 0-87-520-43-73 V23908\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (087) 520-01-50 V32901\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 0-87-520-22-13 L5301\* **HUSQUARNA – naprawy pił, kosiarek, wykaszarek**, tel. (087) 520-02-12. V23708\* **hydraulik, gazowe**, tel. 0-502-383-533 K10703\* **Inspektor p.poż** podejmie współpracę z firmami, tel. 0-609-788-594 V23019\* **jubilerskie usługi**, plac Wolności 13, (087) 520-47-47 V33502\* **KREDYTY**, plac Wolności 20/2U, tel. 0-87-520-22-47 V30603\* **księgowo usługi**, Ternet Spółka z o.o., tel. 0-87-520-31-70 L4702

**KWIACIARNIA „ORCHIDEA”** ul. Grunwaldzka  
Kwiaty sztuczne, cięte, wiązanek ślubne, wieńce, wiązanek pogrzebowe, upominki, doniczki, znicze, ziemia.  
Duży wybór! Tel. 0-602-117-509. ZAPRASZAMY (V32102)

\* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika – SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (087) 520 22 41. V31802\* **MEBLE NA ZAMÓWIENIE. USŁUGI STOLARSKIE**, tel. 0-669-587-564. V21410\* **MEBLE – salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (087) 520-29-23 K7409\* **mikropożyczki 0%**, tel. (087) 520-18-17 V30803\* **OC i AC**, atrakcyjne, ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przedsiębiorców i firm, tel. 0-603-100-524, tel. 0-87-520-46-76 V31203



## OKULISTA

CENTRUM OPTYKI

Plac Wolności 9

Każda sobota od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>

Rejestracja: 0-501-267-347

(V21810)

- \* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 0-87-520-41-91 V27915
- \* posprzątam biuro, mieszkanie, tel. 0-602-850-670 K8007

### PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA

ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne

tel. (087) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-

tel. (087) 520-27-89 mowych

kom. 0-660-422-476 • badanie mięsa

Czipowanie, paszporty europejskie

(psy, koty, fretki)



(V27805)

- \* RENOWACJA mebli, tel. 0-665-095-424 V28325
- \* ROWERY – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 0-87-520-36-92 V29824

## SKLEP „DOM” S.C. Pl. Wolności 5A

• rolety • lustra • oświetlenie • karnisze • art. gosp. domowego  
DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ! (K723)

- \* sklep mięsny „Mazury”, plac Wolności 7c, tel. 0-87-520-23-14 V22509
- \* skup metali i surowców wtórnych, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Ełcka 2, tel. 0-501-611-961 V21510
- \* sprzątanie domów, biur, czyszczenie tapicerki, opieka nad grobami, „Błysk”, tel. 0-513-035-033 V29904
- \* sprzątanie mieszkań, posesji, tel. 0-506-462-495 L4203
- \* Taxi „Super Taxi”, tel. 0-87-520-20-00, 0-87-520-18-18 K7319
- \* Taxi „Z”, tel. 0-87-520-12-12 K10116
- \* tłumacz języka francuskiego, tel. 0-888-605-885 L5101

## USŁUGI POGRZEBOWE „BARKA”

Andrzej Barszczewski, ul. Sokola 1B  
tel. (087) 520-23-55; kom. 0-509-338-320

CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

Załatwiamy wszelkie formalności.

Firma rekomendowana przez Polską Izbę  
Przedsiębiorców Branży Pogrzebowej (PIBPB)

- przewóz krajowy i zagraniczny
- ekshumacje, kremacje
- trumny, wieńce, wiązanki, grobowce betonowe



(V28405)

### Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI

SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
Tel. (087) 520-26-39



(V24008)

## WYWÓZ ŚMIECI Anna Łozowska

Zgłoszenia przyjmujemy całą dobę.

Realizacja – 24 godziny

Tel. 0-601-094-364



(K7708)

### INNE

- \* zamienię mieszkanie 36,7 m.kw. na większe, tel. 0-609-720-913 po 18.00 L4403

### KUPIĘ

- \* owczarka niemieckiego długowłosego, szczeniaka, tel. 0-608-727-597 L5401
- \* stary motocykl, tel. 0-602-235-182 V27935

### PRACA

- \* kierowcę do rozwożenia pizzy zatrudnię, tel. 0-87-520-31-32 V24118
- \* przyjmę ucznia do masarni, tel. 0-901-407-184 K11401
- \* różne oferty pracy, zapraszam, tel. 0-87-520-01-89, 0-601-943-967 V28515
- \* ślusarza, spawacza zatrudnię, tel. 0-602-709-756 L4303
- \* zatrudnię barmankę, piekarza, tel. 0-87-520-31-32 V24128
- \* zatrudnię kierowcę na samochód ciężarowy, tel. 0-608-335-960 K9305
- \* zatrudnię sprzedawcę, który posiada znajomość produktów ekologicznych, sklep „SAM”, tel. 0-664-003-765 K11501

### SPRZEDAM

- \* dawna szkoła, Markowskie, WGN Nieruchomości, tel. 0-510-189-301 K9704
- \* deski, suche, grube, od 70 cm, tel. 0-507-077-359 V29814
- \* dwa duże garaże, ul. Kamienna, przy Lewiatanie, nadające się na działalność, tel. 0-602-354-963 V33101
- \* działkę budowlaną, 3000 m.kw., tel. 0-692-141-426 V32112
- \* działkę na „Ruczaju” z murowaną altaną, ogrodzoną od-sprzedam, tel. 0-502-264-901 V7021
- \* działkę pod inwestycję, Ełcka 2, tel. 0-501-611-961 V21520
- \* działki budowlane, Jaski, tel. 0-502-088-402 K11701
- \* działki budowlane: Sedranki, Możne, Jaśki, WGN Nieru-chomości, tel. 0-510-189-301 K9804
- \* działki rekreacyjne nad jeziorem, Zabelno, tel. 0-510-189-301 K9904
- \* garaż blaszak, aleje Lipowe, bezpośredni wyjazd na ulicę, tel. 0-506-675-603 L5601



Notebooki od 1299zł, w zestawie

torba i mysz. Komputer od 899zł,

w zestawie mysz+klawiatura, monitor FULL HD 24" za

899zł. SPRAWDŹ NAS! Tel. (087) 520 05 15. (V30403)

- \* meble zachodnie, ul. Kopernika 10, tel. 0-608-146-978 L5201
- \* mieszkania: Olecko, Kolejowa, Armii Krajowej, Świętajno, WGN Nieruchomości, tel. 0-510-189-301 K10004
- \* mieszkanie 54 m.kw., urządzone, aleja Zwycięstwa, tel. 0-509-909-945 L4802
- \* mieszkanie 64,1 m.kw., tel. 0-509-088-949 V28415
- \* mieszkanie dwupokojowe 48,6 m.kw., osiedle Siejnik, tel. 0-502-710-196 V30823
- \* mieszkanie, Siejnik, parter, 48,31 m.kw., tel. 0-668-354-242 K10503
- \* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 0-87-520-41-91 V27925
- \* porcelana markowa, tanio, meble, sklep TOCADA, ul. Ko-pernika 10 V28315
- \* pustaki z rozbiórki, tel. 0-87-523-43-36, tel. 0-665-354-100 K10902
- \* rower dziewczęcy w dobrym stanie, tel. 0-506-675-603 L5501
- \* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, tel. 0-602-293-333 V27815

\* sprzedam mieszkania jedno- i dwupokojowe.

Tel. (087) 520 21 60 (do 15<sup>00</sup>), 0-604-456-732 (V21610)

- \* tapety, rolety sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A K823
- \* wyprzedaż brodzików i kabin prysznicowych, tel. 0-87-520-22-33 V31912

### WYNAJEM

- \* duży, ładny pokój, Sembrzyckiego 29, tel. 0-87-520-21-14 K10802
- \* lokal 60 m.kw., I piętro, centrum, tel. 0-885-441-703 K11301
- \* mieszkanie do wynajęcia, tel. 0-609-738-204 K11002
- \* mieszkanie do wynajęcia, tel. 0-880-627-740 K11601
- \* obiekt handlowy w Giżycku, tel. 0-604-557-693 V28115
- \* plac pod działalność gospodarczą przy krajówce do wyna-jęcia, tel. 0-501-611-961 V21530
- \* poszukuję garażu, centrum, tel. 0-793-742-968 V31922
- \* poszukuje lokalu 150-200 m.kw. do wynajęcia, tel. 0-505-036-183 L4503



## UWAGA - KONKURS!

Miejsko-Powiatowa Biblioteka Publiczna w Olecku Oddział dla dzieci oraz Warmińsko-Mazurska Biblioteka Pedagogiczna w Olsztynie Filia w Olecku organizują konkurs

### MOJA PIERWSZA KSIĄŻKA

do którego zapraszają dzieci w wieku od 8 do 10 lat.

Rozstrzygnięcie konkursu i rozdanie nagród nastąpi w lipcu. Informacje: tel. (087) 520 23 22 (Krystyna Karczewska) oraz na stronie internetowej

[www.przystanek.pl/biblioteka/konkursy.html](http://www.przystanek.pl/biblioteka/konkursy.html)



### OLECKIE CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW



Jerzy Miliszewski Olecko, Aleje Lipowe 3

**SZYBKO I BEZ NERWÓW!**  
UZYSKASZ PRAWO JAZDY  
KATEGORIA A,B,C,D,E

Rozpoczęcie kursu

Ośrodek  
czynny  
codziennie  
w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>



tel. 520-23-36

29

czerwiec  
godz. 16<sup>00</sup>

## infoland

- \* komputery
  - \* kasy fiskalne
  - \* oprogramowanie
  - \* fachowy serwis
  - \* gry komputerowe
  - \* sieci komputerowe
  - \* telefony komórkowe Plus GSM
- 19-400 Olecko, Plac Wolności 15  
tel./fax (087) 520-31-31  
GSM 0601 612 768  
0601 230 640

E-mail: [infoland@plusnet.pl](mailto:infoland@plusnet.pl)

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM

ZAPRASZAMY:  
pon.-pt 9-17  
sob. 10-14



(V32302)



## TABEX S.A.

**Oddział w Olecku  
ul. Gołdapska 22**

- BETON TOWAROWY
- STAL ZBROJENIOWA
- KRĘGI RÓŻNYCH ROZMIARÓW
- BŁOCZKI FUNDAMENTOWE
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- WŁASNY TRANSPORT

**Kontakt tel.**  
(087) 520-22-41  
(087) 520-33-02  
kom.  
0-500-044-685

(V29704)

SPÓŁKA Z O.O.

## TERNET

KOMPUTERY    NOTEBOOKI    KASY FISKALNE  
SERWIS    BIURO RACHUNKOWE

salon partner Orange  
PLAC WOLNOŚCI 26  
19-400 OLECKO  
tel./fax: 87 520 31 70  
zapraszamy



mobilny i stacjonarny Internet w Orange

od 9<sup>00</sup> do 18  
w soboty od 10 do 14

## Prywatne Usługi Pogrzebowe

(K7907)

Janusz Zero

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17  
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)  
tel. kom. 0 602 793 432

Filia: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,  
Paczki- tel. 087 56 85 920



## MEDYCYNA ALTERNATYWNA



### Syrop jasnotowy na dolegliwości kobiece

Wszelkiego rodzaju dolegliwości kobiece, takie jak: stany zapalne dróg rodnych, nieregularne krwawienia doskonale leczy syrop jasnotowy. Należy przygotować syrop z 1 litra wody i szklanki soku z czarnej porzeczki (może być to też inny witaminowy sok owocowy), soku z 2 cytryn oraz miodu. Zamiast miodu można użyć 1 kg cukru. Syropem zalać pół litra świeżych kwiatów jasnoty oraz garść świeżych liści pokrzywy oraz melisy. Do smaku można dodać też nieco mięty. Wszystko wymieszać i gotować na małym ogniu pod przykryciem nie dopuszczając do wrzenia przez około 5 minut. Potem garnek odstawić na kilka godzin. Odcedzić i kontynuować przygotowanie specyfiku.

Wystudzony i odcedzony syrop znowu podgrzać do wrzenia. Wlewać do stoików lub butelek, okryć kocem, by nastąpiła tzw. sucha pasteryzacja. Można też pasteryzować krótko, normalnie zagotowując słoiki. Przechowywać w suchym i ciemnym miejscu. Zażywać 3 razy dziennie po łyżce syropu, najlepiej rozpuścić go w małej ilości herbaty owocowej albo soku owocowego. Można także w innej herba-

cie ziołowej np. z lipy, melisy, koperku, nagietka. Po 3 tygodniach zrobić krótką przerwę i kurację kontynuować przez 3 miesiące.

**Jasnota biała** zwana również **głuchą pokrzywą** jest dość popularnym chwastem. Spotkać ją można w starych ogrodach, zaroślach, przy drogach. Kwiaty ma białe umieszczone w kątach liści. Roślina kwitnie od kwietnia do września a nawet dłużej. W ziołolecznictwie surowcem są kwiaty. Suszy się je szybko w cieniu w przewiewnym miejscu. W medycynie ludowej napary z jasnoty stosuje się przy dolegliwościach dróg oddechowych, w schorzeniach kobiecych m.in. przy upławach, biegunkach, złej przemianie materii. Okłady stosowano w dolegliwościach skórnych, leczeniu stanów zapalnych skóry, owrzodzeń trądziku itp. Listki można dodawać do surówek. Leki z jasnoty są mało znane, dlatego warto są popularyzacji.

### PIETRUSZKA na uregulowanie cyklu miesięczkowego

Korzeń i nać pietruszki drobno pokroić, zalać 2 szklankami wody i gotować 10 minut. Odstawić, a gdy ostygnie, zażywać po ćwierć szklanki, łącząc z taką samą ilością naparu z krwawnika.



# Kalendarz imion

## 23 czerwca (Dzień Ojca) (Noc Świętojańska)

Agrypiny, Albiny, Edeltrudy, Sydonii, Trudy, Wandy, Zenobii

Albina, Arystoklesa, Bazylego, Dobrowiesława, Józefa, Piotra, Prospera, Sydoniusza, Zenona

## 24 czerwca

Danuty, Dany, Dorydy, Emilii, Giny, Janiny

Bartłomieja, Bartosza, Benigny, Fausta, Jana, Janisława, Mierogniewa, Wilhelma, Wiliama

## 25 czerwca

Doris, Doroty, Dory, Lucji, Łucji, Tolislawy, Wilhelminy

Albrechta, Emila, Emiliusza, Jana, Maksyma, Olbrachta, Prospera, Tolislawa, Wilama, Wilhelma, Wiliama, Witolda, Włastymila

## 26 czerwca

Armandy, Beaty, Pauliny, Rudolfiny,

Tulisławy

Dawida, Jana, Jeremiego, Jeremiasz, Miromira, Pawła, Rudolfa, Tulisława, Wirgiliusza

## 27 czerwca

Emanueli, Franciszki, Heloizy, Magdaleny, Marii, Marii Magdaleny, Maryli, Pelagii, Teresy, Władysławy Cypriana, Cyryla, Jerzego, Władysława, Włodzimierza, Włodzisława

## 28 czerwca

Florentyny, Iry, Ligii, Olgi, Raisy, Raisy, Wincencji

Amosa, Benigny, Bolesława, Hektora, Ilona, Ireneusza, Józefa, Leona, Lubomira, Marcelego, Pawła, Zbrosława

## 29 czerwca

Benedykty, Benity, Emmy, Emy, Iwetty, Judyty, Salomei

Benedykta, Bertranda, Dalebora, Franciszka, Kasjusza, Paszkosława, Pawła, Piotra, Piotruśmiła, Władysława, Wyszomira

## Bikawer

Podobno na świecie tylko w trzech winnych okręgach znaleźć można na scianach piwnic większą ilość szlachetnej, aksamitnej w dotyku pleśni – rhaodium cellare: we Francji w Epernay i na Węgrzech – w winnicach u podnóża gór Matra oraz w ojczyźnie bikaweru, w okolicach Egeru.

W okolicach Egeru winorośl hodowano już na początku XIII wieku. Wtedy jednak uprawiano tylko białe winogrona. Prawdopodobnie pierwszy czerwony gatunek wina, Kadarę, przywieźli ze sobą uciekający przed Turkami przesiedleńcy Serbicy. Jednakże według legendy piwnice w Egerze pełne były na długo przed najazdem Turków.

Kiedy w 1552 roku Turcy rozpoczęli krwawe oblężenie zamku, janczarowie nie podejrzewali nawet, z czego jest robiony napój, który kobiety roznoszą obrońcom. Wiedzieli tylko, że krwisty płyn barwił brody i pancerze na czerwono i dodawał niezmiernie sily. W tureckim wojsku rozniosła się wiadomość, że Węgrzy piją byczą krew i dzięki niej stają się silni i dzicy jak byki. Dlatego też odstąpili od oblężenia Egeru.

## Kabaczki

Najlepsze kabaczki to młode warzywa, które nie przekraczają 20 cm długości. Można je wtedy dusić i jeść ze skórką. Kabaczki zawierają witaminy, sole mineralne i mikroelementy. Są niskokaloryczne i odwodniające.

## Psia podróż

- \* Przyzwyczajaj psa do podróży, gdy jeszcze jest młody.
- \* Zabierz do samochodu jego koc, swojski zapach go uspokoi.
- \* Nie pozwól psu siedzieć z przodu, będzie przeszkadzał.
- \* Uchyl okno tylko trochę, by nie wystawiał łba, bo się przeziębii.
- \* Nie karm psa bezpośrednio przed podróżą.
- \* Nie dawaj mu aviomarinu bez konsultacji z lekarzem.
- \* Co dwie godziny zatrzymuj się i pozwól psu napić się i pobiegać.
- \* Nie zostawiaj zwierzęcia w zamkniętym samochodzie.

## Pocałunek

Podczas pocałunku traci się ok. 7 kalorii.

## Cytat na ten tydzień

„Kierowca – najniebezpieczniejsza część samochodu.”

Leo Campion

## PRZYSŁOWIA

- Gdy w Wandy (23 czerwiec) deszcz, mgła i wieje na dobre siano utrac nadzieję.
- Jak się Jan (24 czerwiec) obwieścił, takich będzie dni trzydzieści.
- Jak się Jan (24 czerwiec) obwieścił, takich będzie dni czterdzieści.
- Gdy św. Jan (24 czerwiec) łąkę kosiłada baba deszcz uprosi.
- Na św. Jana (24 czerwiec) z kosą do siana.
- Święty Jan (24 czerwiec) przynosi oleju dzban. (W końcu czerwca tłoczono olej rzepakowy, stąd to przysłowie).
- W początku lata poranne grzmoty są zapowiedzią rychliwej słoty
- Czerwiec się czerwieni, będzie dość w kieszeni.
- Czerwiec nosi dnie “goronce” kosa brzynczy już na “łonce”.
- W czerwcu pełnia sprowadza burzę, a ostatnia kwadra deszczuje duże.
- Gdy czerwiec z burzami, staw rybny a las grzybny.
- Gdy na Pawła (26 czerwca) jasno, w stodole po żniwach ciasno.
- Lato ciepłe oraz dżdżyste, znaki plonu oczywiste.
- Piotr i Paweł (29 czerwca), gdy się rozplaczą, to przez tydzień ludzie słońca nie zobaczą.
- Czerwiec stały – grudzień doskołały.

**TYGODNIK OLECKI**

**KUPON NA NAJTAŃSZE  
OGŁOSZENIE DROBNE  
– 37 groszy za słowo**

kupię     sprzedam     wynajmę     inne

Treść: .....

.....

.....

.....

Ilość publikacji:     x 1     x 2     x 3     x 4     x ?

Podpis: .....



# OD STEPÓW MONGOLII PO CHIŃSKIE METROPOLIE

(49a) *Andrzej Malinowski*

Dziennik z dwumiesięcznej wyprawy  
do Mongolii i Chin 2007

## Szanghaj – Suzhou, Chiny, 16.08.2007 r. Jedwab, piękne kobiety i Wielki Kanał

8.30 na nogach. Słonecznie. Pojechaliśmy metrem na dworzec główny, a stąd pociągiem nr D420 o godz. 10.40 do Suzhou. Pociąg superszybki – w pewnym momencie jechaliśmy z prędkością 251 km/h, fotele jak w klasie biznes. Po 30 minutach jazdy byliśmy na miejscu. Odnaleźliśmy budynek z kasami i ustawiliśmy się w kolejce, do kasy nr 23. Chcieliśmy kupić bilet powrotny. Pani w okienku „za Chiny” nie rozumiała po angielsku. Zawołała swojego kolegę i dowiedzieliśmy się, że nie ma już biletów powrotnych na godz. 18.03, tak jak chcieliśmy. Kupiliśmy dwa bilety na godz. 16.39 – pociąg nr T785, cena 22 juany.

Postanowiliśmy pieszo zwiedzać miasto. Najpierw odwie-



*Na peronie w Suzhou*

dzieliśmy Muzeum Jedwabiu (bilet 15 juanów) – kilka zatekłych pomieszczeń, skromne wyposażenie, sklep z jedwabiem. Jak na tak wielkie znaczenie jedwabiu dla Chin, muzeum w Suzhou jest żenadą! Można jednak w nim prześledzić historię wytwarzania i przetwarzania jedwabiu – pełny opis w języku angielskim.

Historia jedwabiu zaczęła się prawdopodobnie aż sześć tysięcy lat przed naszą erą w Indiach, gdzie kokony jedwabników żyjących dziko zbierano w lasach. W Chinach, gdzie powstały pierwsze hodowle, jedwab ma swoją boginię opiekunkę – cesarżową Si-Ling-Chi, która – jak głosi legenda – upuściła przez przypadek kokon jedwabnika do wrzącej wody i nitka, którą pracownicy uprzedła gąsienica, zaczęła się odwijać.

Jedwabnik to motyl przypominający ćmę, szary i niezgrab-



*Kokony w Muzeum Jedwabiu*

ny, a jedwab to produkt jednej z faz rozwojowych jedwabnika morwowego. Jedwab wytwarzany był w Chinach od co najmniej 4000 lat. Zwoje jedwabiu służyły jako pieniądze. Kosztowne jedwabne szaty symbolizowały bogactwo i pozycję społeczną. Za produkcję jedwabiu odpowiedzialne były kobiety – i to przez wszystkie etapy jego produkcji: opiekę nad gąsienicami i drzewami morwowymi, rozmotanie oprzędu, plectenie nici, farbowanie i tkanie.

Nić jedwabną uzyskuje się z kokonów, które wytwarzają gąsienice pewnych motyli, przez kilkanaście dni przed przepoczwarczeniem się w dorosłego owada. Z jednego kokonu otrzymuje się nić o grubości kilku-kilkunastu mikronów, a której długość dochodzi do kilkuset metrów. Aby wytworzyć kokon, gąsienica o długości około 7-8 cm, ważąca 5g, musi wykonać około 40 tysięcy obrotów, przy czym traci ona na wadze ok. 30%. Jedwabniki żyją wyłącznie w hodowli – obecnie nie występują w stanie wolnym. Dorosłe motyle nie potrafią latać. Do wyprodukowania kilograma czystego jedwabiu (6 kg kokonów) potrzeba około 4000 gąsienic jedwabników, które zjedzą 170 kg liści morwowych.

Suzhou to słynne historycznie i kulturowo miasto w Chi-



*Fragment pagody w Suzhou*

nach, które leży we wschodniej prowincji Chin, Jiangsu. Już od dawna Suzhou słynęło z pięknych naturalnych krajobrazów i eleganckich ogrodów klasycznych. Jest takie przysłowie: ogrody w Jiangnan są najpiękniejsze na świecie, a ogrody w Suzhou są najpiękniejsze w Jiangnan. Jiangnan to południowo-wschodnia część Chin, rozciągająca się głównie na terenach wzdłuż rzeki Jangcy. Według danych, w mieście Suzhou znajduje się ponad 200 małych i dużych ogrodów, m.in. Ogród Canglangting, Ogród Shizilin, Ogród Zhuzhengyuan (Ogród Umiarkowanej Polityki) oraz Ogród Liuyuan (Ogród Przebywania), które reprezentują style sztuki ogrodnictwa z czasów dynastii Song, Yuan, Ming i Qing. Powszechnie uważa się te cztery ogrody za „cztery najslawniejsze ogrody Chin”. Słynnym ogrodem w Suzhou jest także Ogród Wangshiyuan.

*C.d.n.*

## SZACHY

W dniu 6.06.2009 roku w Rękusach k\Elku został rozegrany VII Turniej Szachowy o Puchar Wójta Gminy Elk.

W turnieju wzięli udział: **Michał Brynda**, **Marta Gryglas**, **Kamil Gryglas**, **Patryk Sitkowski**, **Konrad Konewko**, **Brynda Szymon**, **Gabriela Jeglińska** i **Wojciech Jegliński**.

**Marta Gryglas** zajęła 1. miejsce w kategorii szkół ponadgimnazjalnych., **Kamil Gryglas** 1. miejsce w kategorii szkół podstawowych kl. IV-VI, **Konrad Konewko** wywalczył 2. miejsce w kategorii szkół podstawowych kl. 0-III, **Patryk Sitkowski** zajął 4. miejsce w kategorii szkół podstawowych kl. IV-VI, **Michał Brynda** w kategorii dorosłych uplasował się na 5. miejscu. Najmłodszym uczestnikiem turnieju okazała się **Gabriela Jeglińska**.

W klasyfikacji generalnej reprezentanci MLKS Czarni Olecko zostali skla-



syfikowani na następujących pozycjach: **Michał Brynda** – 5. miejsce, **Marta Gryglas** – 6. miejsce, **Kamil Gryglas** – 11. miejsce, **Patryk Sitkowski** – 19. miejsce, **Konrad Konewko** – 23. miejsce, **Szymon**

**Brynda** – 31. miejsce, **Wojciech Jegliński** – 37. miejsce i **Gabriela Jeglińska** – 40. miejsce.

*Krzysztof Konewko*  
kierownik sekcji szachowej

### TERMINARZ OTWARTYCH TURNIEJÓW TENISA ZIEMNEGO NA KORTACH MOSiR OLECKO – SEZON 2009

Wszystkie turnieje rozpoczynają się o godz. 10.00. Zapisy do godz. 9.55. Turnieje nocne rozpoczynają się o godz. 19.00.

Data	Nazwa turnieju	Godz.
21.06. (niedz)	IX turniej o puchar „IGNASIÓWKI” w kategoriach wiekowych	10.00
28.06. (niedz)	Rodzinny turniej w grze podwójnej (np. rodzic - dziecko)	10.00
5.07. (niedz)	XIII turniej o „Wielki Tort” cukierni p. Jana Staniszewskiego	10.00
12.07. (niedz)	XI turniej o puchar Przyjaciela Olecka p. Jerzego Borchyca z Krakowa	10.00
12.07. (niedz)	XI turniej o puchar „TYGODNIKA OLECKIEGO”	10.00
12.07. (niedz)	II nocny turniej dla oldbojów o puchar Prekursorów Oleckiego Bractwa Tenisa Ziemnego – Stefana Dawidowicza i Mariana Tomczyka	19.00
19.07. (niedz)	VIII turniej o puchar „Głosu Olecka”	10.00
26.07. (niedz)	XVI turniej o puchar „Przystanku Olecko”	10.00
1.08. (sob)	VI Nocny turniej o puchar „Przystanku Olecko” - gra podwójna	19.00
2.08. (niedz)	IX turniej o „Wielki Sękacz Olecki”	10.00
9.08. (niedz)	II turniej o puchar ST ”Smecz” Olecko	10.00
16.08. (niedz)	Turniej o puchar „Miłośnika Białego Sportu” Lecha Kuranowskiego	10.00
23.08.(niedz)	Turniej o puchar Dyrektora MOSiR Olecko	10.00
30.08.(niedz)	Turniej „Żegnajcie Wakacje 2009”	10.00
6.09. (niedz)	Zamknięte Mistrzostwa dla mieszkańców powiatu oleckiego	10.00

## Miejski Ośrodek Sportu i rekreacji w Olecku zaprasza na XI GRAND PRIX OLECKO – SPORTOWE WAKACJE 2009

### Turnieje tenisa ziemnego

Wg osobnego kalendarza – w każdą niedzielę od godz. 9.55.

Oraz w soboty 2.05., 16.05., 12.07., 1.08.. od godz. 19.00.

Turnieje siatkówki plażowej (w każdą niedzielę) – zawsze od 11.00.

5.07., 12.07., 19.07., 26.07., 2.08., 9.08., 16.08., 23.08., 30.08..

Boisko przy kortach. Kategoria open.

Szczegółowych informacji udziela biuro MOSiR, 19-400 Olecko, ul. Park 1, tel. 087 5202048.

### Turnieje piłki nożnej plażowej – (piątek) - godz. 16.00.

17.07., 21.08..

Boisko przy kortach. Kategoria powyżej 16-tu lat.

### XVII OLECKI OTWARTY MARATON PŁYWACKI

25.07.2009. (sobota). Godz. 12.00. - plaża miejska „Skocznia”.

Wydawca: Agencja Promocyjno-Wydawnicza „Opis”, Bogusław Marek Borawski. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel./fax (0-87) 520 02 30, tel kom. 0601-152-454; e-mail: jamach@poczta.fm. Redaktor naczelny: Bogusław Marek Borawski. Dyżur redakcyjny: środy, czwartki, piątki w godz. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adiustacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.



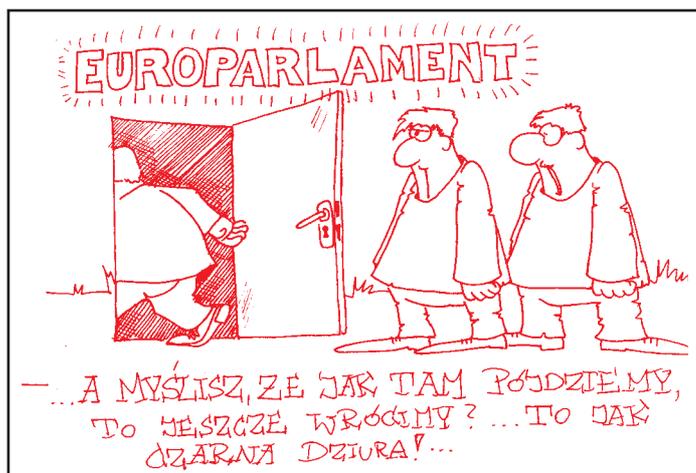
# Pamiętnik znaleziony w kaftanie bezpieczeństwa

## DZIEŃ 361

Witam Państwa! Minęło siedem dni. Mamy już wakacje. To znaczy nasi miliusińscy mają wakacje, a my mamy naszych miliusińskich na wakacjach. Może to brzmi zbyt skomplikowanie, ale logicznie to też nie wygląda w rzeczywistości. W sumie to bardzo miły czas. Można sobie pójść nad jezioro i wykapać się. To znaczy, że możemy też pójść nad jezioro na przykład zimą, jesienią czy wiosną, ale kąpiąc się w lecie nie wywołamy takiej sensacji jak w te inne pory roku. W wakacje też mamy coś takiego jak ciepłe dni, bo dłużej świeci słońce. Choć nie zawsze jest tak, że stale świeci słońce, bo czasem leje jak z cebra i bradziej zapowiada się na powódzie niż na wypoczynek. Ale zostawmy te rozważania. Mamy wakacje i lato. Na tym poprzestańmy.

A co tam w naszej kochanej polityce? Jak zwykle proponuję Państwu bardziej zabawowe podejście do tego problemu. Jak będziemy się więcej śmiać z polityki, to nawet ją polubimy... Jak ja. Bo ja politykę lubię ze względu na to, że ona jest bardzo zabawna. Zabawna jest głównie ze względu na to, że tak wielu ludzi bierze ją na serio. Sam mam określone poglądy polityczne, ale tylko dlatego, że warto coś takiego mieć. Po prostu człowiek wie jakich regół się trzymać i do czego mieć poszczególne odniesienia i porównania. Dlatego jakiegokolwiek, skonkretyzowane poglądy bardzo ułatwiają trawienie polityki jako części naszej rzeczywistości.

Na przykład teraz cała Polska żyje, czy Buzek zostanie przewodniczącym Parlamentu Europejskiego. I już dla mnie jest to zabawne. Dlaczego? Bo cały kraj przeżywa to jak żaba złożenie skrzeku na wiosnę. Jeszcze zabawniejsza jest rywalizacja naszego Pana Buzka z włoskim kandydatem Mauro. Bardzo podoba mi się stwierdzenie o „przyjacielskiej rywalizacji”. To bełkot! Żadna rywalizacja nigdy nie jest przyjacielska, a uśmiechy nigdy nie ukryją zażartej walki. Nasz Premier obiecał, bardzo solennie, że Buzek będzie tym bossem i już. Media obchodzą sprawę kandydatów na komisarzy europejskich. Pani Hubner chyba teraz bardzo mocno żałuje, że dała się wciągnąć w kampanię wyborczą partii, która ma niewiele wspólnego z jej światopoglądem. Wygląda to raczej na wykorzystanie jej nazwiska do kampanii. Teraz musi głęboko się zastanowić czy zostać eurodeputowaną w środowisku, z którym nic jej nie łączy, czy jednak zachować stanowisko komisarza. Jeśli ktoś myśli, że wybór jest łatwy – to bardzo proszę o przyswojenie paru faktów.



Parlamentarzysta dostaje „zaledwie” parę tysięcy Euro, a jego zarobki kończą się wraz z upływem kadencji. Komisarz dostaje ponad 20000 Euro! Ponadto przysługują mu dość wysokie dodatki na biuro i prawie nieograniczone wydatki na cele reprezentacyjne, podróże itd. Dodatkowo po zakończeniu kadencji taki komisarz nabywa praw do emerytury mniej więcej takiej samej wielkości co wypłaty. Po zakończeniu kadencji nie musi się martwić o utratę dochodów, bo były komisarz dostaje dalej wypłaty z UE. Więc wybór jest... Pani Komisarz jeszcze przez prawie rok może dostać więcej niż będąc posłem PE. Jak ktoś mi powie, że w PE nie chodzi o pieniądze, a o nasz kraj... to mnie nieźle rozśmieszy. Ale są tacy, co w to wierzą.

Do poczytania za tydzień.

PAC

„KRĘSKI GARBATE”

Rys. Waldemar Rukść



Rukść